



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 832 993 042
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHINA TOWN AS
Forretningsadresse: Skagen 14
4006 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: ECIT BUSINESS PARTNER PLUSS AS

Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.05.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 25.05.2025



Brønnøysundregistrene

Brønnøysundregistrene Årsregnskap regnskapsåret 2024 for 832993042

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		6 106 059	
Sum inntekter		6 106 059	
Kostnader			
Varekostnad		1 172 047	
Lønnskostnad	1	2 053 808	
Annen driftskostnad		1 850 126	
Sum kostnader		5 075 982	
Driftsresultat		1 030 077	
Annen rentekostnad		7 743	
Sum finanskostnader		7 743	
Netto finans		-7 743	
Resultat før skattekostnad		1 022 334	0
Skattekostnad på resultat	2	224 913	
Årsresultat		797 421	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		797 421	
Totalresultat		797 421	
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital	3	797 421	
Sum overføringer og disponeringer		797 421	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	4	970 000	
Sum finansielle anleggsmidler		970 000	
Sum anleggsmidler		970 000	0
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		151 221	
Fordringer			
Kundefordringer		11 829	
Andre kortsiktige fordringer		5 688	
Sum fordringer		17 517	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	440 123	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		440 123	
Sum omløpsmidler		608 861	0
SUM EIENDELER		1 578 861	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3, 6	30 000	
Beholdning av egne aksjer	6		
Sum innskutt egenkapital		30 000	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	3	797 421	
Sum opptjent egenkapital		797 421	
Sum egenkapital		827 421	0
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	4		
Øvrig langsiktig gjeld	4		
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		44 444	
Betalbar skatt	2	224 913	
Skyldig offentlige avgifter		268 772	
Annen kortsiktig gjeld		213 310	
Sum kortsiktig gjeld		751 439	
Sum gjeld		751 439	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 578 861	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 460426

Enheten

Organisasjonsnummer: 832 993 042
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHINA TOWN AS
Forretningsadresse: Skagen 14
4006 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: ECIT BUSINESS PARTNER PLUSS AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.05.2025

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 24.05.2025

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 832 993 042
CHINA TOWN AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		6 106 059	
Sum inntekter		6 106 059	
Kostnader			
Varekostnad		1 172 047	
Lønnskostnad	1	2 053 808	
Annen driftskostnad		1 850 126	
Sum kostnader		5 075 982	
Driftsresultat		1 030 077	
Annen rentekostnad		7 743	
Sum finanskostnader		7 743	
Netto finans		-7 743	
Resultat før skattekostnad		1 022 334	0
Skattekostnad på resultat	2	224 913	
Årsresultat		797 421	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		797 421	
Totalresultat		797 421	
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital	3	797 421	
Sum overføringer og disponeringer		797 421	



Organisasjonsnr: 832 993 042
CHINA TOWN AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	4	970 000	
Sum finansielle anleggsmidler		970 000	
Sum anleggsmidler		970 000	0
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		151 221	
Fordringer			
Kundefordringer		11 829	
Andre kortsiktige fordringer		5 688	
Sum fordringer		17 517	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.	5	440 123	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		440 123	
Sum omløpsmidler		608 861	0
SUM EIENDELER		1 578 861	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3, 6	30 000	
Beholdning av egne aksjer	6		
Sum innskutt egenkapital		30 000	
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	3	797 421	
Sum opptjent egenkapital		797 421	
Sum egenkapital		827 421	0



Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner	4		
Øvrig langsiktig gjeld	4		
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		44 444	
Betalbar skatt	2	224 913	
Skyldig offentlige avgifter		268 772	
Annen kortsiktig gjeld		213 310	
Sum kortsiktig gjeld		751 439	
Sum gjeld		751 439	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 578 861	0



Organisasjonsnr: 832 993 042
CHINA TOWN AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
8.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Årsregnskap 2024 for China Town AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet

Utarbeidet av:

ecit



Resultatregnskap				
China Town AS				
Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2024	2023	
Salgsinntekt		6 106 059	0	
Sum driftsinntekter		6 106 059	0	
Varekostnad		1 172 047	0	
Lønnskostnad	1	2 053 808	0	
Annen driftskostnad		1 850 126	0	
Sum driftskostnader		5 075 982	0	
Driftsresultat		1 030 077	0	
Finansinntekter og finanskostnader				
Annen rentekostnad		7 743	0	
Resultat av finansposter		-7 743	0	
Resultat før skattekostnad		1 022 334	0	
Skattekostnad på resultat	2	224 913	0	
Resultat		797 421	0	
Årsresultat		797 421	0	
Overføringer				
Avsatt til annen egenkapital	3	797 421	0	
Sum overføringer		797 421	0	

Utarbeidet av ECIT



Balanse			
China Town AS			
Eiendeler	Note	2024	2023
Anleggsmidler			
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	4	970 000	0
Sum finansielle anleggsmidler		970 000	0
Sum anleggsmidler		970 000	0
Omløpsmidler			
Lager av varer og annen beholdning		151 221	0
Fordringer			
Kundefordringer		11 829	0
Andre kortsiktige fordringer		5 688	0
Sum fordringer		17 517	0
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	440 123	0
Sum omløpsmidler		608 861	0
Sum eiendeler		1 578 861	0

Utarbeidet av ECIT



Balanse			
China Town AS			
	Note	2024	2023
Egenkapital og gjeld			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3, 6	30 000	0
Sum innskutt egenkapital		30 000	0
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	3	797 421	0
Sum opptjent egenkapital		797 421	0
Sum egenkapital		827 421	0
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		44 444	0
Betalbar skatt	2	224 913	0
Skyldig offentlige avgifter		268 772	0
Annen kortsiktig gjeld		213 310	0
Sum kortsiktig gjeld		751 439	0
Sum gjeld		751 439	0
Sum egenkapital og gjeld		1 578 861	0

Stavanger, 16.05.2025
Styret i China Town AS

_____ Yong Shi styreleder	_____ Yan Chen styremedlem
---------------------------------	----------------------------------

Utarbeidet av ECIT



Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

Klassifisering og vurdering av omløpsmidler

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Varer

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Lønnskostnader og ytelser mm

Lønnskostnader	2024	2023
Lønninger	1 700 850	0
Arbeidsgiveravgift	256 480	0
Pensjonskostnader	40 472	0
Andre ytelser	56 007	0
Sum	2 053 808	0

Selskapet har i 2024 sysselsatt 8 årsverk.



Note 2 Skatt

Årets skattekostnad	2024	2023
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	224 913	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	224 913	0
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	1 022 334	0
Permanente forskjeller	0	0
Skattepliktig inntekt	1 022 334	0
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	224 913	0
Sum betalbar skatt i balansen	224 913	0

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2024	2023	Endring
Utsatt skatt (22 %)	0	0	0

Note 3 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Årets resultat	30 000		797 421	827 421
Pr. 31.12.2024	30 000	0	797 421	827 421

Note 4 Mellomværende med selskap i samme konsern

	2024	2023
Fordringer		
Lån til foretak i samme konsern	970 000	0
Sum	970 000	0
Gjeld		
Sum	0	0

Utarbeidet av ECIT



Note 5 Bundne midler

I posten bankinnskudd inngår konto for bundne skattetrekksmidler med kr 96 574 pr 31.12. Skyldig skattetrekk pr 31.12 utgjorde kr -65 614.

Note 6 Aksjonærer

Aksjekapitalen i China Town AS pr. 31.12 består av:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	30	1 000,0	30 000
Sum	30		30 000

Eierstruktur

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Fu Shun As	30	100,0	100,0